

**Dr Andrew Goodall**  
Yr Ysgrifennydd Parhaol  
Permanent Secretary



Llywodraeth Cymru  
Welsh Government

Mark Isherwood AS  
Cadeirydd, Y Pwyllgor Cyfrifon Cyhoeddus a Gweinyddiaeth Gyhoeddus  
Senedd Cymru  
Bae Caerdydd  
CF99 1SN

15 Ebrill 2024

Annwyl Mr Isherwood

## **Y Pwyllgor Cyfrifon Cyhoeddus a Gweinyddiaeth Gyhoeddus – Adroddiad Blynyddol a Chyfrifon Llywodraeth Cymru 2022-23**

Yn dilyn sesiwn graffu'r Pwyllgor ar Adroddiad Blynyddol a Chyfrifon Llywodraeth Cymru 2022-23, a gynhaliwyd ar 20 Mawrth 2024, rwy'n croesawu sylwadau craffu adeiladol y Pwyllgor ac rwy'n falch o ddarparu ymatebion i'r wybodaeth bellach yr ydych wedi gofyn amdani fel y nodir isod.

Mae'r atodiadau yn ymateb i'r wybodaeth y gofynnwyd amdani fel a ganlyn:

- Atodiad 1 – An update on the planned improvements to the delegation framework for decisions relating to the employment of senior civil servants
- Atodiad 2 – An update on the role of Local Partnerships in relation to consultancy appointments, or any other activities, undertaken through this organisation. Can you also confirm whether the resources sourced from Local Partnerships is included as part of the Welsh Government's headcount figures in the Accounts?
- Atodiad 3 – A breakdown of the ordinary staffing headcount would be provided including a breakdown of those on secondment or contractual arrangements into the organisation
- Atodiad 4 – The number of KPIs the Welsh Government has as an organisation and how, or if, they are weighted as priorities
- Atodiad 5 – Any claims that have been put through the losses statement in previous accounts, based on the Committee's scrutiny of the £1.3m payment in this relevant set of Accounts.
- Atodiad 6 – Information relating to the Committee's Public Appointments inquiry



Parc Cathays • Cathays Park Ffôn • Tel 0300 025 6935  
Caerdydd • Cardiff PS.PermanentSecretary@gov.wales  
CF10 3NQ Gwefan • Website: [www.gov.wales](http://www.gov.wales)

Rydym yn croesawu derbyn gohebiaeth yn Gymraeg. Byddwn yn ateb gohebiaeth a dderbynnir yn Gymraeg yn Gymraeg ac ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi. Dilynwch y ddolen i gael arweiniad ar sut fyddwn yn trin a defnyddio'ch data, yn unol â'r Rheoliadau Diogelu Data Cyffredinol. <https://gov.wales/about/welsh-government-privacy-notice/?skip=1&lang=cy>

We welcome receiving correspondence in Welsh. Any correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and corresponding in Welsh will not lead to a delay in responding. Please follow the link for guidance on how we will handle & use your data, in accordance with the General Data Protection Regulations. <https://gov.wales/about/welsh-government-privacy-notice/?lang=en>

Hyderaf y bydd yr wybodaeth ychwanegol hon o gymorth i'r Pwyllgor ymgymryd ag unrhyw ystyriaethau terfynol a bod y sesiwn dystiolaeth yr oeddem yn bresennol ynddi mewn perthynas â Chyfrifon 2022-23 yn ddefnyddiol.

Yn gywir

Yours,  
*Andrew Goodall*

**Dr Andrew Goodall**

Yr Ysgrifennydd Parhaol/ Permanent Secretary  
Llywodraeth Cymru/ Welsh Government



**BUDDSODDWYR | INVESTORS**  
**MEWN POBL | IN PEOPLE**

Parc Cathays • Cathays Park  
Caerdydd • Cardiff  
CF10 3NQ

Ffôn • Tel 0300 025 3289  
PS.PermanentSecretary@gov.wales  
Gwefan • Website: [www.gov.wales](http://www.gov.wales)

Rydym yn croesawu derbyn gohebiaeth yn Gymraeg. Byddwn yn ateb gohebiaeth a dderbynnir yn Gymraeg yn Gymraeg ac ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi. Dilynwch y ddolen i gael arweiniad ar sut fyddwn yn trin a defnyddio'ch data, yn unol â'r Rheoliadau Diogelu Data Cyffredinol. <https://gov.wales/about/welsh-government-privacy-notice/?skip=1&lang=cy>

We welcome receiving correspondence in Welsh. Any correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and corresponding in Welsh will not lead to a delay in responding. Please follow the link for guidance on how we will handle & use your data, in accordance with the General Data Protection Regulations. <https://gov.wales/about/welsh-government-privacy-notice/?lang=en>

## Atodiad 1:

### An update on the planned improvements to the delegation framework for decisions relating to the employment of senior civil servants.

Mae Llywodraeth Cymru wedi cryfhau'r llywodraethiant a'r prosesau wedi'u dogfennu sy'n berthnasol i benderfyniadau sy'n ymwneud â gweithlu'r Uwch Wasanaeth Sifil. Mae'r nodyn hwn yn rhoi crynodeb o'r trefniadau sydd ar waith ym mis Ebrill 2024.

Mae dull Llywodraeth Cymru o ymdrin â materion gweithlu'r Uwch Wasanaeth Sifil yn cael ei bennu gan y fframwaith y mae **Swyddfa'r Cabinet** yn ei oruchwylio ar gyfer holl adrannau Llywodraeth y DU a'r gweinyddiaethau datganoledig. Nid yw telerau ac amodau'r Uwch Wasanaeth Sifil, gan gynnwys y cylch cyflog, wedi'u dirprwyo a Swyddfa'r Cabinet sy'n arwain ar recriwtio'r Ysgrifennydd Parhaol, yn ogystal ag ar lawer o agweddau sy'n gysylltiedig â recriwtio Cyfarwyddwyr Cyffredinol a chefnogaeth ar gyfer rheoli talent ar lefel Cyfarwyddwyr.

Mae'r fframwaith i gefnogi **materion cyflogaeth yr Ysgrifennydd Parhaol** yn llwyr weithredol, ac mae'n cynnwys darparu adroddiad blynyddol i Bwyllgor Pobl a Chydnabyddiaeth Ariannol (PRemCom) Llywodraeth Cymru ar gymhwysu'r fframwaith hwnnw. Cyflwynwyd yr adroddiad cyntaf yn haf 2023. Disgwylir i'r adroddiad ar gyfer blwyddyn ariannol 2023/24 gael ei gyflwyno gyda hyn ar gyfer y Pwyllgor, cyn iddo gael ei ddarparu wedi hynny i Swyddfa'r Cabinet.

Fodd bynnag, fel gweinyddiaeth ddatganoledig, mae rhywfaint o hyblygrwydd a rhai penderfyniadau sy'n llunio rhan o drefniadau llywodraethiant ar lefel sefydliad Llywodraeth Cymru, er mwyn bodloni anghenion busnes a gweithredol. Mae'n bwysig, pan fyddwn yn gwneud penderfyniadau am ein gweithlu, fod y penderfyniadau hynny yn dryloyw ac yn cael eu cefnogi gan lywodraethiant cadarn. Mae **Fframwaith Dirprwyaethau ac Atebolrwydd y Gweithlu** Llywodraeth Cymru yn nodi'r cyfrifoldebau a'r atebolrwydd ar gyfer creu a gwerthuso swyddi'r Uwch Wasanaeth Sifil, a recriwtio iddynt, ac unrhyw newidiadau i batrymau gweithio aelodau unigol o'r Uwch Wasanaeth Sifil.

Mae'r **Pwyllgor Pobl a Chydnabyddiaeth Ariannol (PRemCom)** yn cynnal sicrwydd, gan lywio'r broses o wneud penderfyniadau ar gyfer rhai materion cyfyngedig sy'n gysylltiedig â'r Uwch Wasanaeth Sifil gan gynnwys cyfrifoldebau statudol mewn perthynas â thelerau ac amodau gwasanaeth yr Uwch Wasanaeth Sifil, materion cydnabyddiaeth ariannol ac eithriadau i bolisi. Chwaraewyd rhan weithredol gan Gadeiryddion y Pwyllgor Archwilio a Sicrwydd Risg (ARAC) a'r Pwyllgor Cydnabyddiaeth Ariannol mewn cynllunio gwelliannau i lywodraethiant a phenderfyniadau sy'n ymwneud â chyflogaeth yr Uwch Wasanaeth Sifil, a rhoi'r gwelliannau hynny ar waith. Chwaraeodd aelodau'r Pwyllgor rôl hefyd mewn ailffurfio'r Pwyllgor Cydnabyddiaeth Ariannol yn Bwyllgor Pobl a Chydnabyddiaeth Ariannol, gan hysbysu'r cylch gorchwyl.



**BUDDSODDWYR** | **INVESTORS**  
**MEWN POBL** | **IN PEOPLE**

Parc Cathays • Cathays Park  
Caerdydd • Cardiff  
CF10 3NQ

Ffôn • Tel 0300 025 3289  
PS.PermanentSecretary@gov.wales  
Gwefan • Website: [www.gov.wales](http://www.gov.wales)

Rydym yn croesawu derbyn gohebiaeth yn Gymraeg. Byddwn yn ateb gohebiaeth a dderbynnir yn Gymraeg yn Gymraeg ac ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi. Dilynwch y ddolen i gael arweiniad ar sut fyddwn yn trin a defnyddio'ch data, yn unol â'r Rheoliadau Diogelu Data Cyffredinol. <https://gov.wales/about/welsh-government-privacy-notice/?skip=1&lang=cy>

We welcome receiving correspondence in Welsh. Any correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and corresponding in Welsh will not lead to a delay in responding. Please follow the link for guidance on how we will handle & use your data, in accordance with the General Data Protection Regulations. <https://gov.wales/about/welsh-government-privacy-notice/?lang=en>

Bydd Cyfarwyddwyr Cyffredinol yn gwneud penderfyniadau sy'n ymwneud â **recrwtio'r Uwch Wasanaeth Sifil ac adnoddau**, gan eu grymuso i reoli eu gweithlu cyfan yn effeithiol a datblygu'r strwythurau cywir ar yr adeg gywir i gyflawni blaenoriaethau gweinidogol. Mae hyn yn cynnwys newidiadau i batrymau gweithio neu oriau gweithio y gellir eu cynnwys yng nghyllidebau dirprwyedig y gweithlu.

Mae proses gryfach wedi'i chyflwyno ar gyfer **trefniadau rhan-ymddeoliad** i gefnogi cydweithwyr yn yr Uwch Wasanaeth Sifil wrth iddynt ystyried eu trefniadau gweithio gan sicrhau hefyd fod anghenion busnes yn cael eu bodloni a bod tegwch yn cael ei gymhwyso. Mae hon yn broses ffurfiol, wedi'i dogfennu a'i safoni ar gyfer aelodau o'r Uwch Wasanaeth Sifil sy'n gofyn am gael rhan-ymddeoliad. Mae'n ofynnol i gydweithwyr yn yr Uwch Wasanaeth Sifil ddarparu achos busnes, a fydd wedi'i gymeradwyo gan Gyfarwyddwr Cyffredinol, i'r Pwyllgor Pobl a Chydnabyddiaeth Ariannol ei ystyried. Byddai'r achos busnes yn cynnwys effaith trefniant rhan-ymddeoliad ar y rôl, yr unigolyn a'r sefydliad a'r mesurau lliniaru a'r cyfleoedd arfaethedig. Yn dilyn penderfyniad swyddogol i gymeradwyo'r cais, caiff yr unigolyn gyflwyno cais yn ffurfiol ac ymgysylltu â Thîm Cyflogau a Phensiynau y Ganolfan Cydwasanaethau Corfforaethol i'w weithredu gyda My CSP (neu ddarparwr pensiwn arall).



**BUDDSODDWYR** | **INVESTORS**  
**MEWN POBL** | **IN PEOPLE**

Parc Cathays • Cathays Park  
Caerdydd • Cardiff  
CF10 3NQ

Ffôn • Tel 0300 025 3289  
PS.PermanentSecretary@gov.wales  
Gwefan • Website: [www.gov.wales](http://www.gov.wales)

Rydym yn croesawu derbyn gohebiaeth yn Gymraeg. Byddwn yn ateb gohebiaeth a dderbynnir yn Gymraeg yn Gymraeg ac ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi. Dilynwch y ddolen i gael arweiniad ar sut fyddwn yn trin a defnyddio'ch data, yn unol â'r Rheoliadau Diogelu Data Cyffredinol. <https://gov.wales/about/welsh-government-privacy-notice/?skip=1&lang=cy>

We welcome receiving correspondence in Welsh. Any correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and corresponding in Welsh will not lead to a delay in responding. Please follow the link for guidance on how we will handle & use your data, in accordance with the General Data Protection Regulations. <https://gov.wales/about/welsh-government-privacy-notice/?lang=en>

## Atodiad 2:

**An update on the role of Local Partnerships in relation to consultancy appointments, or any other activities, undertaken through this organisation. Can you also confirm whether the resources sourced from Local Partnerships is included as part of the Welsh Government's headcount figures in the Accounts?**

### Y cefndir

Ymgynghoriaeth sector cyhoeddus yw Local Partnerships (LP), sydd ym mherchnogaeth y Gymdeithas Llywodraeth Leol (50%), Trysorlys EF (45%) a Llywodraeth Cymru (5%) ar y cyd, fel aelodau o bartneriaeth atebolrwydd cyfyngedig.

Gan weithio i sefydliadau'r sector cyhoeddus yn unig, mae LP yn gweithredu fel rhyngwyneb allweddol rhwng llywodraeth leol a'r llywodraeth ganolog ac yn darparu cyngor arbenigol ac adnoddau ymarferol ochr yn ochr â chefnogaeth ar gyfer cyflawni prosiectau a rhaglenni, gan alluogi gwasanaethau cyhoeddus i ffynnu a chyflawni gwerth am arian ac effeithiolrwydd ar gyfer pwrs y wlad.

Mae gan LP dîm o staff arbenigol sydd â chyfuniad o brofiad yn y sectorau cyhoeddus a phreifat ar gyfer darparu cefnogaeth o ansawdd i'r sector cyhoeddus – o gefnogi a chyflymu'r gwaith o gyflawni seilwaith mawr, mynd i'r afael â heriau hinsawdd trwy gynigion effeithlonrwydd gwastraff ac ynni adnewyddadwy, i fentrau creu lleoedd ehangach.

### Perchnogaeth

Yn wreiddiol, roedd ymgynghoriaeth LP yn fenter ar y cyd 50:50 rhwng y Gymdeithas Llywodraeth Leol a Thrysorlys EF. Cymerodd Llywodraeth Cymru 5% o gyfalaf heb dalu unrhyw gost ym mis Ionawr 2018. Nid yw hyn yn rhoi unrhyw hawl iddi i ddsbarthiadau ac nid yw ychwaith yn ei gwneud yn agored i unrhyw geisiadau am gyllid ychwanegol. O dan delerau cytundeb aelodau LP, mae Llywodraeth Cymru yn penodi aelod o'r bwrdd i fwrdd LP o'r Uwch Wasanaeth Sifil.

Gan fod y Gymdeithas Llywodraeth Leol yn berchennog, mae Cymdeithas Llywodraeth Leol Cymru ac awdurdodau lleol Cymru sy'n aelodau o'r Gymdeithas Llywodraeth Leol yn cael budd o berchnogaeth LP.

Gan fod Trysorlys EF yn berchennog, mae adrannau Llywodraeth y DU yn cael budd o berchnogaeth LP.

### Caffael

Mae LP yn manteisio ar esemptiad rhag gofynion caffael cyhoeddus a elwir yn esemptiad Teckal. Mae hyn yn caniatáu i sefydliadau'r sector cyhoeddus sy'n cyfranogi



Parc Cathays • Cathays Park  
Caerdydd • Cardiff  
CF10 3NQ

Ffôn • Tel 0300 025 3289  
PS.PermanentSecretary@gov.wales  
Gwefan • Website: [www.gov.wales](http://www.gov.wales)

Rydym yn croesawu derbyn gohebiaeth yn Gymraeg. Byddwn yn ateb gohebiaeth a dderbynnir yn Gymraeg yn Gymraeg ac ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi. Dilynwch y ddolen i gael arweiniad ar sut fyddwn yn trin a defnyddio'ch data, yn unol â'r Rheoliadau Diogelu Data Cyffredinol. <https://gov.wales/about/welsh-government-privacy-notice/?skip=1&lang=cy>

We welcome receiving correspondence in Welsh. Any correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and corresponding in Welsh will not lead to a delay in responding. Please follow the link for guidance on how we will handle & use your data, in accordance with the General Data Protection Regulations. <https://gov.wales/about/welsh-government-privacy-notice/?lang=en>

o reolaeth ar y cyd ar LP ddyfarnu contractau i LP heb gystadleuaeth, ar yr amod bod gofynion penodol yn cael eu bodloni.

Er mwyn galluogi Llywodraeth Cymru i gaffael gwasanaeth gan LP, sefydlwyd cytundeb fframwaith ym mis Awst 2018 i lywodraethu'r telerau caffael. Rhoddir gorchmynion gwaith unigol ar waith ar gyfer pob prosiect penodol, gan nodi:

- gofynion y gwasanaeth a'r canlyniadau sydd i'w cyflawni
- dyddiad dechrau'r gwasanaeth
- y ffioedd sy'n daladwy a phroffil ohonynt
- dyddiad cwblhau'r gwasanaeth
- y personél allweddol
- y lleoliadau y darperir y gwasanaeth ohonynt
- gweithdrefnau monitro contractau
- gwybodaeth reoli a chyfarfodydd

## Prosiectau Cyfredol â Llywodraeth Cymru

### Ynni Cymru

- sefydlu Ynni Cymru fel cwmni cyflenwi ynni hyd braich i ymestyn datblygiadau cynhyrchu ynni adnewyddadwy sy'n eiddo i'r gymuned ledled Cymru.

### Trydan Gwyrdd Cymru

- sefydlu Trydan Gwyrdd Cymru fel datblygwr y wladwriaeth Gymreig i gyflymu'r gwaith o ddatblygu prosiectau ynni adnewyddadwy ar yr ystad gyhoeddus yn ehangach a chynyddu eu gwerth.

### Rhaglen Ynni'r Môr

- datblygu ymhellach drefniadau rheoli'r Her Môr-lynnoedd Llanw
- gweithio gyda Phort Talbot a Doc Penfro a rhanddeiliaid perthnasol y gadwyn gyflenwi i sicrhau'r buddion gorau posibl o'r diwydiant ffermydd gwynt arnofiol ar y môr sy'n cael eu datblygu
- gweithio gyda Morlais i gefnogi ei ddatblygiad cynaliadwy parhaus i hwyluso'r defnydd o gyflenwad o ddyfeisiau ffrwd lanw oddi ar Ynys Môn

### Gwasanaeth Ynni

- darparu gwasanaeth ymgysylltu strategol sy'n cwmpasu'r pedwar rhanbarth yng Nghymru i holl gyrff y sector cyhoeddus, gan gynnwys y byrddau iechyd a sefydliadau addysg uwch, i ddatblygu prosiectau lleihau carbon, effeithlonrwydd ynni, ynni adnewyddadwy a datgarboneiddio fflyd sy'n cyfrannu at gyflawni targedau'r sector cyhoeddus mewn perthynas â chyflawni sero net
- gweithio ochr yn ochr â phartneriaid cyflenwi eraill, yr Ymddiriedolaeth Garbon a'r Ymddiriedolaeth Arbed Ynni.



Parc Cathays • Cathays Park  
Caerdydd • Cardiff  
CF10 3NQ

Ffôn • Tel 0300 025 3289  
PS.PermanentSecretary@gov.wales  
Gwefan • Website: [www.gov.wales](http://www.gov.wales)

Rydym yn croesawu derbyn gohebiaeth yn Gymraeg. Byddwn yn ateb gohebiaeth a dderbynnir yn Gymraeg yn Gymraeg ac ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi. Dilynwch y ddolen i gael arweiniad ar sut fyddwn yn trin a defnyddio'ch data, yn unol â'r Rheoliadau Diogelu Data Cyffredinol. <https://gov.wales/about/welsh-government-privacy-notice/?skip=1&lang=cy>

We welcome receiving correspondence in Welsh. Any correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and corresponding in Welsh will not lead to a delay in responding. Please follow the link for guidance on how we will handle & use your data, in accordance with the General Data Protection Regulations. <https://gov.wales/about/welsh-government-privacy-notice/?lang=en>



## Y Rhaglen Cartrefi Clyd

- gweithredu fel rheolwr y contract ar gyfer contractau Cartrefi Clyd yn ystod cyfnod o symud i drefniadau contract newydd, gan gefnogi trefniadau pontio trefnus rhwng contractau presennol a chontractau newydd
- ymwreiddio arferion a gweithdrefnau rheoli contract effeithiol ar gyfer y contract newydd, i'w mabwysiadu gan swydd rheolwr y contract barhaol
- sicrhau bod y contract newydd yn cyd-fynd ac yn integreiddio â rhaglenni effeithlonrwydd ynni a thlodi tanwydd eraill.

## Rhaglen Effeithlonrwydd Adnoddau a'r Economi Gylchol

- cefnogi gwaith i gyflwyno Rhaglen Cyfrifoldeb Cynhyrchwyr Estynedig, trwy ddarparu cymorth swyddfa ar gyfer rheoli rhaglenni a phrosiectau
- darparu adnoddau arbenigol i gefnogi trefniadau rheoli contractau effeithiol ar gyfer contractau gwastraff bwyd a gwastraff gweddilliol Partneriaethau Cyhoeddus-Breifaf gweithredol
- cefnogi'r uchelgais o sicrhau ein bod yn defnyddio adnoddau un blaned ac yn cyflawni carbon sero net erbyn 2050, trwy weithredu mentrau i fynd i'r afael â deunyddiau anodd eu hailgylchu ar y cyd ar draws y sector cyhoeddus.

## Cynllun Ymaddasu i'r Newid yn yr Hinsawdd ar gyfer Iechyd a Gofal Cymdeithasol

- datblygu dull asesu risg a chynllunio mewn perthynas ag ymaddasu i'r newid yn yr hinsawdd ar gyfer y sector lechyd a Gofal Cymdeithasol yng Nghymru, gan gynnwys adolygiad o weithgarwch sylfaenol, a datblygu pecyn cymorth ymaddasu sy'n cynnwys deunyddiau hyfforddi i'w ddefnyddio'n barhaus.

## Cynllunydd Senario Sero Net

- dadansoddi data sydd ar gael ar adeiladau'r cyngor, goleuadau stryd a'r fflyd i amcangyfrif y gost gyffredinol yn ôl awdurdod lleol i ddatgarboneiddio ystad y cyngor ac asedau'r fflyd
- datblygu Cynllunydd Senario wedi'i safoni ar gyfer awdurdodau lleol i ymchwilio i'r opsiynau senario ar gyfer cyflawni sero net, a darparu adroddiad o'r dystiolaeth derfynol.

## Canolfan Ganser Felindre

- darparu cymorth arbenigol i gaffael canolfan ganser newydd, gan ddefnyddio'r Model Buddsoddi Cydfuddiannol yn unol â'r gofynion.

## Ffosffadau

- darparu cymorth arbenigol er mwyn i waith allu ail-ddechrau ar safleoedd tai fforddiadwy segur, neu'r rhai hynny sydd mewn perygl o fod yn segur, o ganlyniad i



Parc Cathays • Cathays Park  
Caerdydd • Cardiff  
CF10 3NQ

Ffôn • Tel 0300 025 3289  
PS.PermanentSecretary@gov.wales  
Gwefan • Website: [www.gov.wales](http://www.gov.wales)

Rydym yn croesawu derbyn gohebiaeth yn Gymraeg. Byddwn yn ateb gohebiaeth a dderbynnir yn Gymraeg yn Gymraeg ac ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi. Dilynwch y ddolen i gael arweiniad ar sut fyddwn yn trin a defnyddio'ch data, yn unol â'r Rheoliadau Diogelu Data Cyffredinol. <https://gov.wales/about/welsh-government-privacy-notice/?skip=1&lang=cy>

We welcome receiving correspondence in Welsh. Any correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and corresponding in Welsh will not lead to a delay in responding. Please follow the link for guidance on how we will handle & use your data, in accordance with the General Data Protection Regulations. <https://gov.wales/about/welsh-government-privacy-notice/?lang=en>

reoliadau ynghylch effaith ffosffadau mewn afonydd, y gall cynnydd yn y boblogaeth leol yn sgil datblygiad tai newydd ei dwysáu.

#### Cwmni Egin

- cynnal adolygiad o gyflawniadau'r cwmni a chanfyddiadau'r rhanddeiliaid allweddol ar gyfer llywio ei gyfeiriad yn y dyfodol.

#### Ansawdd dŵr

- cynnal gweithdy hwyluso, a darparu adroddiad cryno, i lywio'r Rhaglen ar gyfer Dŵr sydd ar ddod.

Mae gwasanaeth staff LP yn cael ei ddarparu ar sail ymgynghorol o dan delerau'r cytundeb fframwaith a'r gorchymyn gwaith. Nid oes secondiadau i Lywodraeth Cymru.

Gan fod staff LP yn darparu eu gwasanaeth fel ymgynghorwyr, yn unol â gofynion datgeliad y Llawlyfr Adroddiadau Ariannol (FRoM), nid ydynt wedi'u cynnwys yn y ffigurau niferoedd staff Llywodraeth Cymru yr adroddwyd amdanynt yn yr Adroddiad ar Gynhyddiaeth Ariannol yn y Cyfrifon.



**BUDDSODDWYR** | **INVESTORS**  
**MEWN POBL** | **IN PEOPLE**

Parc Cathays • Cathays Park  
Caerdydd • Cardiff  
CF10 3NQ

Ffôn • Tel 0300 025 3289  
PS.PermanentSecretary@gov.wales  
Gwefan • Website: [www.gov.wales](http://www.gov.wales)

Rydym yn croesawu derbyn gohebiaeth yn Gymraeg. Byddwn yn ateb gohebiaeth a dderbynnir yn Gymraeg yn Gymraeg ac ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi. Dilynwch y ddolen i gael arweiniad ar sut fyddwn yn trin a defnyddio'ch data, yn unol â'r Rheoliadau Diogelu Data Cyffredinol. <https://gov.wales/about/welsh-government-privacy-notice/?skip=1&lang=cy>

We welcome receiving correspondence in Welsh. Any correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and corresponding in Welsh will not lead to a delay in responding. Please follow the link for guidance on how we will handle & use your data, in accordance with the General Data Protection Regulations. <https://gov.wales/about/welsh-government-privacy-notice/?lang=en>



### Atodiad 3:

**A breakdown of the ordinary staffing headcount would be provided including a breakdown of those on secondment or contractual arrangements into the organisation.**

Fel yr oedd y sefyllfa ar 31 March 2024, roedd nifer staff Llywodraeth Cymru ar sail cyfrif pennau ('*headcount*') fel a ganlyn:

	<b>31.3.24</b>
Parhaol	5,757
Ar secondiad (I mewn)	105
Ar fenthyg (I mewn)	56
Prentisiaid / Ar leoliad	49
Cyfnod penodol	169
	<b>6,136</b>

Mae'n bwysig nodi na fydd y ffigurau uchod yn cyd-fynd â'r Niferoedd Staff a gyhoeddir yn yr Adroddiad ar Gydnabyddiaeth Ariannol yn y Cyfrifon Blyneddol ar gyfer 2023-24. Er mwyn cyflwyno niferoedd y bobl a gyflogir ar gyfartaledd yn ystod y flwyddyn y mae'n ofynnol paratoi'r Niferoedd Staff ar gyfer yr Adroddiad ar Gydnabyddiaeth Ariannol. I'r perwyl hwn, felly, cyfartaledd o'r staff Cyfwerth ag Amser Llawn dros y flwyddyn ariannol ydynt ac nid niferoedd ar sail cyfrif pennau, sef niferoedd yr unigolion a gyflogir ar bwynt penodol, waeth a ydynt yn gyflogeion amser llawn neu ran-amser.



**BUDDSODDWYR** | **INVESTORS**  
**MEWN POBL** | **IN PEOPLE**

Parc Cathays • Cathays Park  
Caerdydd • Cardiff  
CF10 3NQ

Ffôn • Tel 0300 025 3289  
PS.PermanentSecretary@gov.wales  
Gwefan • Website: [www.gov.wales](http://www.gov.wales)

Rydym yn croesawu derbyn gohebiaeth yn Gymraeg. Byddwn yn ateb gohebiaeth a dderbynnir yn Gymraeg yn Gymraeg ac ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi. Dilynwch y ddolen i gael arweiniad ar sut fyddwn yn trin a defnyddio'ch data, yn unol â'r Rheoliadau Diogelu Data Cyffredinol. <https://gov.wales/about/welsh-government-privacy-notice/?skip=1&lang=cy>

We welcome receiving correspondence in Welsh. Any correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and corresponding in Welsh will not lead to a delay in responding. Please follow the link for guidance on how we will handle & use your data, in accordance with the General Data Protection Regulations. <https://gov.wales/about/welsh-government-privacy-notice/?lang=en>

## Atodiad 4:

### The number of KPIs the Welsh Government has as an organisation and how, or if, they are weighted as priorities.

Mae nifer y dangosyddion perfformiad allweddol (KPI) yr adroddwyd amdanynt yn Fframwaith Perfformiad Llywodraeth Cymru wedi amrywio bob blwyddyn ac wedi cael ei addasu o flwyddyn i flwyddyn, gan ddibynnu ar argaeledd data a newidiadau i nodau strategol y meysydd perfformiad.

Yn 2022-23, adroddwyd am 54 o ddangosyddion ar draws y Fframwaith. Roedd hyn yn nifer tebyg i'r blynyddoedd blaenorol (55 yn 2021-22 a 53 yn 2020-21), er bod yr union ddangosyddion yr adroddwyd amdanynt wedi amrywio dros y cyfnod hwn. Rydym yn bwriadu symud at ddull cerdyn sgorio cytbwys chwarterol o adrodd am KPI ym mlwyddyn ariannol 2024-25, ac rydym yn rhagweld y bydd hyn yn arwain at ostyngiad sylweddol yn nifer y dangosyddion yr adroddir amdanynt.

Mae'r Pwyllgor Gweithredol (ExCo) a'r Bwrdd yn ystyried y dangosyddion ar gyfer pob thema, yn unigol ac ar y cyd, er mwyn gwneud asesiad cynhwysfawr a chyflawn o berfformiad. Nid yw'r dangosyddion yn cael eu pwysoli yn ôl blaenoriaeth ar hyn o bryd, ac ystyrir bod pob un ohonynt yn ychwanegu at ein dealltwriaeth o berfformiad cyffredinol Llywodraeth Cymru. Fel rhan o ddatblygiad y dull cerdyn sgorio cytbwys newydd, byddwn yn ystyried a fyddai'n briodol pwysoli'r dangosyddion.

Mae is-set o ddangosyddion wedi'u cynnwys yn y cyfrifon blynyddol, gan nad yw'r gofod yn caniatáu i'r set lawn o ddangosyddion gael eu cynnwys. Roedd nifer o ystyriaethau wrth ddewis y dangosyddion hyn i'w cynnwys yn y cyfrifon. Roedd hyn yn cynnwys hwylustod dehongli'r dangosyddion gan gynulleidfa allanol, gallu'r dangosyddion i ddangos sut y mae'r sefydliad yn perfformio, a'u haddasrwydd ar gyfer eu cyhoeddi'n allanol. Mae'r dangosyddion cyhoeddedig hyn yn cael eu trin yn gyfartal â dangosyddion nas cyhoeddwyd gan ExCo a'r Bwrdd wrth graffu ar berfformiad Llywodraeth Cymru.



**BUDDSODDWYR** | **INVESTORS**  
**MEWN POBL** | **IN PEOPLE**

Parc Cathays • Cathays Park  
Caerdydd • Cardiff  
CF10 3NQ

Ffôn • Tel 0300 025 3289  
PS.PermanentSecretary@gov.wales  
Gwefan • Website: [www.gov.wales](http://www.gov.wales)

Rydym yn croesawu derbyn gohebiaeth yn Gymraeg. Byddwn yn ateb gohebiaeth a dderbynnir yn Gymraeg yn Gymraeg ac ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi. Dilynwch y ddolen i gael arweiniad ar sut fyddwn yn trin a defnyddio'ch data, yn unol â'r Rheoliadau Diogelu Data Cyffredinol. <https://gov.wales/about/welsh-government-privacy-notice/?skip=1&lang=cy>

We welcome receiving correspondence in Welsh. Any correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and corresponding in Welsh will not lead to a delay in responding. Please follow the link for guidance on how we will handle & use your data, in accordance with the General Data Protection Regulations. <https://gov.wales/about/welsh-government-privacy-notice/?lang=en>

## Atodiad 5:

**Any claims that have been put through the losses statement in previous accounts, based on the Committee's scrutiny of the £1.3m payment in this relevant set of Accounts.**

Mae'r tabl isod yn dangos gwerth a nifer yr hawliadau yn erbyn Llywodraeth Cymru mewn perthynas â pherchnogaeth y Rhwydwaith Ffyrdd Strategol y daethpwyd i gytundeb arnynt ac a oedd wedi'u cynnwys yn y datganiadau o golledion a thaliadau arbennig yn y Cyfrifon Blynyddol ar gyfer y cyfnod 2018-19 i 2022-23.

<b>Blwyddyn</b>	<b>Cyfanswm £'000</b>	<b>Nifer</b>
2022-23	1,290	5
2021-22	1	4
2020-21	38	5
2019-20	1	2
2018-19	7	7
	<b>1,337</b>	<b>23</b>



**BUDDSODDWR | INVESTORS**  
**MEWN POBL | IN PEOPLE**

Parc Cathays • Cathays Park  
Caerdydd • Cardiff  
CF10 3NQ

Ffôn • Tel 0300 025 3289  
PS.PermanentSecretary@gov.wales  
Gwefan • Website: [www.gov.wales](http://www.gov.wales)

Rydym yn croesawu derbyn gohebiaeth yn Gymraeg. Byddwn yn ateb gohebiaeth a dderbynnir yn Gymraeg yn Gymraeg ac ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi. Dilynwch y ddolen i gael arweiniad ar sut fyddwn yn trin a defnyddio'ch data, yn unol â'r Rheoliadau Diogelu Data Cyffredinol. <https://gov.wales/about/welsh-government-privacy-notice/?skip=1&lang=cy>

We welcome receiving correspondence in Welsh. Any correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and corresponding in Welsh will not lead to a delay in responding. Please follow the link for guidance on how we will handle & use your data, in accordance with the General Data Protection Regulations. <https://gov.wales/about/welsh-government-privacy-notice/?lang=en>

## Atodiad 6:

In relation to the Committee's Public Appointments inquiry, it was agreed that the following information would be provided:

- A full breakdown of the collated figures for Welsh-speakers appointed to public appointments since the institution of the relevant Public Appointments code. You also agreed to provide information on the first line of each successful applicants post code.
- A full list of both the regulated and unregulated bodies subject to the public appointment code.
- A full list of the bodies that are not subject to the code and an explanation about why this is the case.
- An understanding about why these arrangements are codified in an Order of Council and your understanding as to whether there is legal competence for it to be done in this way.
- Whether Senedd public appointments are dealt with in line with the public appointments code – is there a memorandum of understanding between the two organisations.

## Lleoliad Penodeion i Benodiadau Cyhoeddus a'u Sgiliau Iaith Gymraeg

Cyhoeddwyd y Cod Llywodraethiant Penodiadau Cyhoeddus yn 2016. Ni ddechreuodd y system recriwtio Penodi gasglu data ar y Gymraeg a lleoliad tan 1 Ebrill 2019, ac felly ni cheir data cyn y dyddiad hwnnw. Nid oedd yn orfodol darparu'r data hyn o dan y system Penodi ar ôl 1 Ebrill 2019, ac felly mae'r dadansoddiad a ddarperir isod yn gyfyngedig i'r data hynny a gafodd eu darparu yn wirfoddol ar y system ar y pryd.

Mae Cais yn casglu gwybodaeth yn fwy cyson nag yr oedd y system Penodi yn ei chasglu oherwydd bod rhai meysydd y mae'n orfodol eu cwblhau erbyn hyn. Nid oedd data ar sgiliau siarad Cymraeg yn cael eu casglu o gwbl ar y system Penodi. Ar y system Cais, mae'n orfodol darparu data ar ddealltwriaeth o'r Gymraeg, sgiliau siarad Cymraeg ac ar leoliad.

Penodiadau Cyhoeddus yn ôl Lleoliad:

Mae'r tabl isod yn dangos nifer a chyfran y penodeion yn ôl ardal cod post. Casglwyd y data hyn o systemau recriwtio Cais a Penodi, ill dwy. Pan oedd llai na 10 o benodeion wedi'u lleoli mewn un ardal cod post, fe'u cyfunwyd â chodau post eraill yn yr un rhanbarth, er mwyn sicrhau na fyddai modd eu hadnabod.

Data sydd wedi'u cynnwys yn y dadansoddiad isod:

- Penodi o 1 Ebrill 2019 - 31 Mai 2023
- Cais (sydd wedi disodli Penodi) o 1 Mehefin 2023 - 27 Mawrth 2024



Parc Cathays • Cathays Park  
Caerdydd • Cardiff  
CF10 3NQ

Ffôn • Tel 0300 025 3289  
PS.PermanentSecretary@gov.wales  
Gwefan • Website: [www.gov.wales](http://www.gov.wales)

Rydym yn croesawu derbyn gohebiaeth yn Gymraeg. Byddwn yn ateb gohebiaeth a dderbynnir yn Gymraeg yn Gymraeg ac ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi. Dilynwch y ddolen i gael arweiniad ar sut fyddwn yn trin a defnyddio'ch data, yn unol â'r Rheoliadau Diogelu Data Cyffredinol. <https://gov.wales/about/welsh-government-privacy-notice/?skip=1&lang=cy>

We welcome receiving correspondence in Welsh. Any correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and corresponding in Welsh will not lead to a delay in responding. Please follow the link for guidance on how we will handle & use your data, in accordance with the General Data Protection Regulations. <https://gov.wales/about/welsh-government-privacy-notice/?lang=en>

- Nid yw hyn yn cynrychioli'r holl benodiadau oherwydd gwybodaeth gyfyngedig yn unig sydd i'w chael cyn mis Mai 2023

Ardal cod post	Nifer y penodeion	Canran y penodeion
<b>Y De-ddwyrain</b>		
CF	59	32%
NP	20	11%
<b>Y De-orllewin</b>		
SA	32	17%
<b>Y Canolbarth</b>		
SY*/LD	18	10%
<b>Y Gogledd</b>		
LL/CH*	29	16%
<b>Y Tu Allan i Gymru</b>		
Pob cod post arall^	26	14%
<b>Cyfanswm</b>	<b>186</b>	<b>100%</b>

\*Noder bod yr ardaloedd cod post hyn yn pontio'r ffin rhwng Cymru a Lloegr. Mae astudio'r codau post penodol ymhellach wedi awgrymu bod bron pob un o'r penodeion hyn wedi'i leoli yng Nghymru.

^Roedd mwyafrif y codau post eraill wedi'u lleoli yn Lloegr, a nifer bach ohonynt yn yr Alban.

## Penodiadau Cyhoeddus yn ôl Sgiliau Iaith Gymraeg:

### Dealltwriaeth o'r Gymraeg

Mae'r tabl isod yn dangos nifer a chyfran y penodeion yn ôl lefel sgiliau deall y Gymraeg. Casglwyd y data hyn o systemau recriwtio Cais a Penodi, ill dwy. Gan mai cyfrifiadau bach o staff sy'n berthnasol i rai lefelau sgiliau penodol, cyfunwyd y data yn dri categori: y rhai heb sgiliau, y rhai sydd â sgiliau sylfaenol neu ganolradd a'r rhai sydd â sgiliau uwch. Mae'r lefelau sgiliau penodol ym mhob categori wedi'u rhestru o dan y tabl.

Lefelau Sgiliau Iaith Gymraeg	Nifer y penodeion	Canran y penodeion
Dim sgiliau	57	31%
Sgiliau Sylfaenol/Canolraddol*	68	37%
Sgiliau Uwch^	61	33%
<b>Cyfanswm</b>	<b>186</b>	<b>100%</b>

\*Mae'r categori hwn yn cynnwys penodeion ar dair lefel sgiliau: (i) y rhai sy'n gallu deall darnau o sgwrs sylfaenol, (ii) y rhai sy'n gallu deall sgyrsiau sylfaenol am bynciau bob dydd neu (iii) y rhai sy'n gallu deall sgyrsiau gwaith arferol.

^Mae'r categori hwn yn cynnwys penodeion sy'n gallu deall y rhan fwyaf o sgyrsiau gwaith neu sydd â dealltwriaeth lawn o sgyrsiau ym mhob sefyllfa waith.

### Sgiliau Siarad Cymraeg

Mae'r tabl isod yn dangos nifer a chyfran y penodeion yn ôl lefel sgiliau siarad Cymraeg. Ar system recriwtio Cais yn unig y ceir y data hyn, ac felly dim ond am tua hanner y



**BUDDSODDWR** | **INVESTORS**  
**MEWN POBL** | **IN PEOPLE**

Parc Cathays • Cathays Park  
Caerdydd • Cardiff  
CF10 3NQ

Ffôn • Tel 0300 025 3289  
PS.PermanentSecretary@gov.wales  
Gwefan • Website: [www.gov.wales](http://www.gov.wales)

Rydym yn croesawu derbyn gohebiaeth yn Gymraeg. Byddwn yn ateb gohebiaeth a dderbynnir yn Gymraeg yn Gymraeg ac ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi. Dilynwch y ddolen i gael arweiniad ar sut fyddwn yn trin a defnyddio'ch data, yn unol â'r Rheoliadau Diogelu Data Cyffredinol. <https://gov.wales/about/welsh-government-privacy-notice/?skip=1&lang=cy>

We welcome receiving correspondence in Welsh. Any correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and corresponding in Welsh will not lead to a delay in responding. Please follow the link for guidance on how we will handle & use your data, in accordance with the General Data Protection Regulations. <https://gov.wales/about/welsh-government-privacy-notice/?lang=en>

penodeion y gellir adrodd. Gan mai cyfrifiadau bach o staff sy'n berthnasol i rai lefelau sgiliau penodol, cyfunwyd y data yn dri chategori: y rhai heb sgiliau, y rhai sydd â sgiliau sylfaenol neu ganolradd a'r rhai sydd â sgiliau uwch. Mae'r lefelau sgiliau penodol ym mhob categori wedi'u rhestru o dan y tabl.

Lefelau Sgiliau Iaith Gymraeg	Nifer y penodeion	Canran y penodeion
Dim sgiliau	31	42%
Sgiliau Sylfaenol/Canolraddol*	15	20%
Sgiliau Uwch^	28	38%
<b>Cyfanswm</b>	<b>74</b>	<b>100%</b>

\* Mae'r categori hwn yn cynnwys penodeion ar dair lefel sgiliau: (i) y rhai sy'n gallu cynnal sgysiau sylfaenol yn Gymraeg, (ii) y rhai sy'n gallu cynnal sgwsr syml mewn sefyllfa waith neu (iii) y rhai sy'n gallu cynnal sgwsr mewn rhai sefyllfaoedd gwaith.

^Mae'r categori hwn yn cynnwys penodeion sy'n gallu cynnal sgwsr yn y rhan fwyaf o sefyllfaoedd gwaith neu sy'n ystyried eu hunain yn rhugl.

Yn ei lythyr ar 15 Mawrth, ymrwymodd Tim Moss i ddarparu dadansoddiad o ddata economaidd-gymdeithasol ar gyfer penodiadau cyhoeddus pan fydd y system recriwtio newydd wedi bod ar waith am flwyddyn lawn. Fodd bynnag, byddwn yn gallu darparu dadansoddiad cychwynol i'r Pwyllgor erbyn diwedd mis Ebrill.

## **Cyrff cyhoeddus wedi'u rheoleiddio sydd wedi'u rhestru yn y Gorchymyn yn y Cyfrin Gyngor ar Benodiadau Cyhoeddus 2023 ac sy'n ddarostynedig i'r Cod Ymarfer ar Benodiadau Cyhoeddus:**

Cyrff wedi'u rheoleiddio:

Panel Cyngori Comisiynydd y Gymraeg  
Panel Cyngori ar Amaethyddiaeth Cymru  
Grŵp Strategaeth Feddyginiaethau Cymru  
Pwyllgor Monitro Rhaglenni Cymru Gyfan ar gyfer Cronfeydd Strwythurol Ewrop  
Amgueddfa Cymru  
Bwrdd Iechyd Prifysgol Aneurin Bevan  
Grŵp Fframwaith Iechyd a Lles Anifeiliaid Cymru  
Cyngor Celfyddydau Cymru  
Awdurdod Parc Cenedlaethol Arfordir Penfro  
Awdurdod Parc Cenedlaethol Bannau Brycheiniog  
Awdurdod Parc Cenedlaethol Eryri  
Bwrdd Iechyd Prifysgol Betsi Cadwaladr  
Y Bwrdd Cyngorau Iechyd Cymuned  
Bwrdd Iechyd Prifysgol Caerdydd a'r Fro  
Career Choices Dewis Gyrfa Ltd  
Comisiynydd Plant Cymru  
Y Comisiwn Addysg Drydyddol ac Ymchwil  
Bwrdd Iechyd Prifysgol Cwm Taf Morgannwg  
Comisiwn Dylunio Cymru  
Iechyd a Gofal Digidol Cymru



**BUDDSODDWYR** | **INVESTORS**  
**MEWN POBL** | **IN PEOPLE**

Parc Cathays • Cathays Park  
Caerdydd • Cardiff  
CF10 3NQ

Ffôn • Tel 0300 025 3289  
PS.PermanentSecretary@gov.wales  
Gwefan • Website: [www.gov.wales](http://www.gov.wales)

Rydym yn croesawu derbyn gohebiaeth yn Gymraeg. Byddwn yn ateb gohebiaeth a dderbynnir yn Gymraeg yn Gymraeg ac ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi. Dilynwch y ddolen i gael arweiniad ar sut fyddwn yn trin a defnyddio'ch data, yn unol â'r Rheoliadau Diogelu Data Cyffredinol. <https://gov.wales/about/welsh-government-privacy-notice/?skip=1&lang=cy>

We welcome receiving correspondence in Welsh. Any correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and corresponding in Welsh will not lead to a delay in responding. Please follow the link for guidance on how we will handle & use your data, in accordance with the General Data Protection Regulations. <https://gov.wales/about/welsh-government-privacy-notice/?lang=en>

Grŵp Cynghori'r Gweinidog ar Addysg a Sgiliau  
Cyngor y Gweithlu Addysg  
Comisiynydd Cenedlaethau'r Dyfodol  
Addysg a Gwella Iechyd Cymru  
Cyngor Cyllido Addysg Uwch Cymru  
Hybu Cig Cymru  
Bwrdd Iechyd Prifysgol Hywel Dda  
Panel Annibynnol Cymru ar Gydnabyddiaeth Ariannol  
Bwrdd Hwb Gwyddorau Bywyd Cymru  
Corff Llais y Dinesydd ar gyfer Iechyd a Gofal Cymdeithasol, Cymru  
Comisiwn Ffiniau a Democratiaeth Leol Cymru  
Academi Genedlaethol ar gyfer Arweinyddiaeth Addysgol Cymru  
Y Cynghorydd Cenedlaethol ar Drais yn erbyn Menywod a mathau eraill o Drais ar sail  
Rhywedd, Trais Domestig a Thrais Rhywiol  
Llyfrgell Genedlaethol Cymru  
Cyfoeth Naturiol Cymru  
Comisiynydd Pobl Hŷn Cymru  
Bwrdd Iechyd Addysgu Powys  
Ymddiriedolaeth GIG Iechyd Cyhoeddus Cymru  
Cymwysterau Cymru  
Comisiwn Brenhinol Henebion Cymru  
Gofal Cymdeithasol Cymru  
Chwaraeon Cymru  
Bwrdd Iechyd Prifysgol Bae Abertawe  
Ymddiriedolaeth Gwasanaeth Iechyd Gwladol Felindre  
Ymddiriedolaeth Gwasanaeth Iechyd Gwladol Gwasanaethau Ambiwlans Cymru  
Bwrdd Cynghorol Cymru ar Ddatblygu Diwydiannol  
Comisiynydd y Gymraeg  
Awdurdod Cyllid Cymru

Cyrff cyhoeddus heb eu rheoleiddio sy'n cydymffurfio'n wirfoddol â'r cyfan neu â rhai rhannau o'r Cod<sup>1</sup>:

Adnodd Cyf  
Y Bwrdd Datblygu Amaethyddiaeth a Garddwriaeth  
Archwilio Cymru  
Pwyllgor Cynghori Cymru ar Reoliadau Adeiladu  
Y Panel Cynghori ar Aer Glân  
Y Cyngor Defnyddwyr Dŵr  
Paneli Adolygu Gofal Iechyd Parhaus y GIG  
Y Rheoliadau Rheoli Llygredd Amaethyddol – Cadeirydd Annibynnol

---

<sup>1</sup>Mae'r Rheoliadau Rheoli Llygredd Amaethyddol – Cadeirydd Annibynnol a Chyd-  
bwyllgor Comisiynu Cenedlaethol GIG Cymru yn ychwanegiadau newydd at y rhestr  
hon a dyna pam na chawsant eu cynnwys yn y rhestr a ddarparwyd gyda'r ymateb i  
WQ91304



**BUDDSODDWYR** | **INVESTORS**  
**MEWN POBL** | **IN PEOPLE**

Parc Cathays • Cathays Park  
Caerdydd • Cardiff  
CF10 3NQ

Ffôn • Tel 0300 025 3289  
PS.PermanentSecretary@gov.wales  
Gwefan • Website: [www.gov.wales](http://www.gov.wales)

Rydym yn croesawu derbyn gohebiaeth yn Gymraeg. Byddwn yn ateb gohebiaeth a dderbynnir yn Gymraeg yn Gymraeg ac ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi. Dilynwch y ddolen i gael arweiniad ar sut fyddwn yn trin a defnyddio'ch data, yn unol â'r Rheoliadau Diogelu Data Cyffredinol. <https://gov.wales/about/welsh-government-privacy-notice/?skip=1&lang=cy>

We welcome receiving correspondence in Welsh. Any correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and corresponding in Welsh will not lead to a delay in responding. Please follow the link for guidance on how we will handle & use your data, in accordance with the General Data Protection Regulations. <https://gov.wales/about/welsh-government-privacy-notice/?lang=en>



Dirprwy Swyddog Interim Diogelu'r Amgylchedd i Gymru  
Y Bwrdd Gwasanaethau Cyhoeddus Digidol  
Grŵp Cynghori'r Gweinidog ar yr Economi, Trafnidiaeth a Gogledd Cymru  
Y Pwyllgor Gwasanaethau Ambiwylans Brys  
Byrddau Cynghori'r Ardaloedd Menter  
Asesydd Amgylcheddol y Llywodraeth  
Bwrdd y Rhaglen Dileu TB  
Bwrdd Cynghori Cynllun Pensiwn Diffoddwyr Tân Cymru  
Y Pwyllgor Llifogydd ac Erydu Arfordirol  
Bwrdd Diwydiant Bwyd a Diod Cymru  
Bwrdd Cynghori Ardal Fenter Dyfrffordd y Ddau Gleddau  
Y Grŵp Arbenigol Cenedlaethol ar Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol  
Yr Awdurdod Meinweoedd Dynol  
Dyfarnwyr Annibynnol  
Apeliadau Annibynnol ar gyfer Grantiau a Thaliadau Gwledig  
Y Panel Sicrwydd Annibynnol ar gyfer Rheoliadau Tai  
Panel Adolygu Cyflogau Annibynnol Cymru  
Sector Development Wales Partnership Ltd, sy'n masnachu fel Diwydiant Cymru  
Asesydd Interim Diogelu'r Amgylchedd i Gymru  
Y Grŵp Cynghori ar Adnabod Da Byw  
Y Bwrdd Cynghori Gweinidogol  
Mwy na geiriau  
Y Bwrdd Diogelu Annibynnol Cenedlaethol  
Comisiwn Seilwaith Cenedlaethol Cymru  
Paneli Adolygu Gofal Iechyd y GIG  
Cyd-bwyllgor Comisiynu Cenedlaethol GIG Cymru  
Bwrdd Cymru Ofcom  
Y Gyfarwyddeb Ynni Adnewyddadwy  
Bwrdd Rheoleiddiol Cymru  
Grŵp Adolygu'r Seilwaith Ffyrdd  
Sêr Cymru  
Cyngor Partneriaeth Gymdeithasol Cymru  
Bwrdd y Rhaglen Dileu TB  
Grŵp Cynghori Technegol y Rhaglen Dileu TB  
Tribiwnlys Prisio Cymru  
Grŵp Fframwaith Iechyd a Lles Anifeiliaid Cymru  
Partneriaeth Moroedd ac Arfordiroedd Cymru  
Cyngor Gweithredu Gwirfoddol Cymru (WCVA)  
Grŵp Gweithredu Cymru ar y Môr a Physgodfeydd  
Pwyllgor Cynghori ar Fwyd Cymru (Yr Asiantaeth Safonau Bwyd yng Nghymru)  
Llywodraeth Cymru – Cadw  
Llywodraeth Cymru – penodiadau i'r bwrdd  
Pwyllgor Gwasanaethau Iechyd Arbenigol Cymru  
Cyngor Partneriaeth y Gymraeg  
WGC Holdco Ltd  
Bwrdd Gweithredu'r Strategaeth Gwaith Ieuenctid



**BUDDSODDWYR** | **INVESTORS**  
**MEWN POBL** | **IN PEOPLE**

Parc Cathays • Cathays Park  
Caerdydd • Cardiff  
CF10 3NQ

Ffôn • Tel 0300 025 3289  
PS.PermanentSecretary@gov.wales  
Gwefan • Website: [www.gov.wales](http://www.gov.wales)

Rydym yn croesawu derbyn gohebiaeth yn Gymraeg. Byddwn yn ateb gohebiaeth a dderbynnir yn Gymraeg yn Gymraeg ac ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi. Dilynwch y ddolen i gael arweiniad ar sut fyddwn yn trin a defnyddio'ch data, yn unol â'r Rheoliadau Diogelu Data Cyffredinol. <https://gov.wales/about/welsh-government-privacy-notice/?skip=1&lang=cy>

We welcome receiving correspondence in Welsh. Any correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and corresponding in Welsh will not lead to a delay in responding. Please follow the link for guidance on how we will handle & use your data, in accordance with the General Data Protection Regulations. <https://gov.wales/about/welsh-government-privacy-notice/?lang=en>

Cwmnïau Llywodraeth Cymru a chyrrff hyd braich sydd â statws corfforaethol nad ydynt wedi'u cynnwys yn y Gorchymyn yn y Cyfrin Gyngor neu na wyddys eu bod yn dilyn y Cod Ymarfer\*:

Canolfan Gwasanaethau Cyhoeddus Digidol Cyf  
Cwmni Eginio Cyf  
Comisiwn Dylunio Cymru (DCfW Ltd)  
Banc Datblygu Cymru ccc  
GCRE Ltd (Y Ganolfan Ragoriaeth Fyd-eang ar gyfer Rheilffyrdd)  
Busnes Rhyngwladol Cymru Cyf  
St Athan (Stadium Site) Ltd  
Trafnidiaeth Cymru Cyf

\*Nid yw hyn yn cynnwys cyrrff a phwyllgorau'r GIG, pwyllgorau cyngori ad hoc, a thribiwnlysoedd (sy'n rhan o'r system gyfiawnder).

Eglurhad pam nad yw rhai cyrrff cyhoeddus Cymreig yn ddarostynedig i'r Cod Llywodraethiant:

Nid yw cyrrff cyhoeddus heb eu rheoleiddio (hy y rhai nad ydynt wedi'u cynnwys mewn Gorchymynion yn y Cyfrin Gyngor) yn ddarostyngedig i'r Cod Llywodraethiant Penodiadau Cyhoeddus. Rwyf wedi rhestru'r rhai sy'n cydymffurfio'n wirfoddol â'r cyfan neu â rhai rhannau o'r Cod wrth wneud penodiadau cyhoeddus. Gall cyrrff cyhoeddus eraill sydd heb eu rheoleiddio benderfynu peidio â dilyn y Cod cyfan neu ran ohono. Rwyf wedi darparu rhestr o'r rhain.

An understanding about why these arrangements are codified in an Order of Council and your understanding as to whether there is legal competence for it to be done in this way:

Mae'r Gorchymynion yn y Cyfrin Gyngor yn gwneud darpariaeth i'r Comisiynydd Penodiadau Cyhoeddus fonitro gweithdrefnau'r Adran wrth wneud penodiadau cyhoeddus. Mae'r Gorchymynion yn cynnwys rhestr o'r holl gyrff sy'n cael eu rheoleiddio gan y Comisiynydd. Fe'u diweddarir yn rheolaidd (cyhoeddwyd y rhai diweddaraf ym mis Tachwedd 2023 a gwnaed Gorchymynion Penodiadau Cyhoeddus yn y Cyfrin Gyngor cyn hynny ym mis Gorffennaf 2023 a mis Tachwedd 2019). Mae'r penderfyniad i ychwanegu corff neu swydd at y Gorchymyn Penodiadau Cyhoeddus yn y Cyfrin Gyngor, fel bod penodiadau iddo neu iddi yn cael eu rheoleiddio, yn fater i'r Ysgrifennydd Gwladol neu'r Gweinidog sy'n penodi. Er bod Swyddfa'r Cabinet yn rhoi arweiniad cyffredinol i Adrannau ar y materion i'w hystyried wrth benderfynu a ddylid ychwanegu corff neu swydd at y Gorchymyn yn y Cyfrin Gyngor, mae'n ystyried mai gweinidogion sydd yn y sefyllfa orau i benderfynu pa rai o'r penodiadau y maent yn gyfrifol am eu gwneud ddylai gael eu rheoleiddio, ynghyd â pha rai y dylid eu hystyried yn benodiadau sylweddol, gan ystyried blaenoriaethau a pholisïau adrannol.



**BUDDSODDWR** | **INVESTORS**  
**MEWN POBL** | **IN PEOPLE**

Parc Cathays • Cathays Park  
Caerdydd • Cardiff  
CF10 3NQ

Ffôn • Tel 0300 025 3289  
PS.PermanentSecretary@gov.wales  
Gwefan • Website: [www.gov.wales](http://www.gov.wales)

Rydym yn croesawu derbyn gohebiaeth yn Gymraeg. Byddwn yn ateb gohebiaeth a dderbynnir yn Gymraeg yn Gymraeg ac ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi. Dilynwch y ddolen i gael arweiniad ar sut fyddwn yn trin a defnyddio'ch data, yn unol â'r Rheoliadau Diogelu Data Cyffredinol. <https://gov.wales/about/welsh-government-privacy-notice/?skip=1&lang=cy>

We welcome receiving correspondence in Welsh. Any correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and corresponding in Welsh will not lead to a delay in responding. Please follow the link for guidance on how we will handle & use your data, in accordance with the General Data Protection Regulations. <https://gov.wales/about/welsh-government-privacy-notice/?lang=en>

Os na fydd rolau/cyrff yn cael eu rheoleiddio, bydd rheswm dros beidio â gwneud hynny fel arfer. Yn fwyaf nodedig, ni fyddant yn cael eu rheoleiddio os oes prosesau ffurfiol eraill – sydd fel arfer yn rhai statudol – yn llywodraethu'r penodiadau iddynt (prosesau a fydd o bosibl yn golygu na fydd modd dilyn yr arferion a nodir yn y Cod Llywodraethiant wrth wneud y penodiadau), os yw nifer a natur leol y rolau yn golygu na fydd yn ymarferol i weinidogion gymryd rhan neu os oes angen rhywfaint o annibyniaeth oddi wrth y llywodraeth.

Whether Senedd public appointments are dealt with in line with the public appointments code – is there a memorandum of understanding between the two organisations?

Mae'r Senedd yn gyfrifol am wneud ei phenodiadau cyhoeddus ei hun ond nid yw'r un o'r rhain wedi'i rhestru mewn Gorchmynion yn y Cyfrin Gyngor ac felly nid ydynt yn cael eu rheoleiddio gan y Comisiynydd Penodiadau Cyhoeddus. Mae gan y Senedd gyfrifoldeb i graffu ar benodiadau sylweddol a wneir gan Lywodraeth Cymru, sy'n cael ei wneud drwy gynnal gwrandawiadau cyn penodi gydag ymgeiswyr llwyddiannus. Nid oes Memorandwm Cyd-ddealltwriaeth ar waith.



**BUDDSODDWYR** | **INVESTORS**  
**MEWN POBL** | **IN PEOPLE**

Parc Cathays • Cathays Park  
Caerdydd • Cardiff  
CF10 3NQ

Ffôn • Tel 0300 025 3289  
PS.PermanentSecretary@gov.wales  
Gwefan • Website: [www.gov.wales](http://www.gov.wales)

Rydym yn croesawu derbyn gohebiaeth yn Gymraeg. Byddwn yn ateb gohebiaeth a dderbynnir yn Gymraeg yn Gymraeg ac ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi. Dilynwch y ddolen i gael arweiniad ar sut fyddwn yn trin a defnyddio'ch data, yn unol â'r Rheoliadau Diogelu Data Cyffredinol. <https://gov.wales/about/welsh-government-privacy-notice/?skip=1&lang=cy>

We welcome receiving correspondence in Welsh. Any correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and corresponding in Welsh will not lead to a delay in responding. Please follow the link for guidance on how we will handle & use your data, in accordance with the General Data Protection Regulations. <https://gov.wales/about/welsh-government-privacy-notice/?lang=en>